

L'ARTISAN

BIBLIOTHEQUE
NATIONALE
26 FEV 1969
PÉRIODIQUES

HEBDOMADAIRE RÉGIONAL D'INFORMATION DE REPENTIGNY ET DU COMTÉ DE L'ASSOMPTION

/Repentigny/Charlemagne/St-Paul-l'Ermitte/St-Sulpice/l'Assomption/l'Epiphanie/St-Roch l'Achigan/Mascouche/Ville des Laurentides/La Plaine/Lachenaie/St-Gérard de Vauclose/St-Anne-des-Plaines

Vol. 1 No 35

le 4 décembre 1968

15c

**N'HESITEZ PAS
VOUS AUREZ
SATISFACTION**

Les hommes
d'affaires dési-
reux de se
faire connaître
dans tout le
comté de

**l'Assomption
peuvent le
faire en se
servant de
l'Artisan
comme médium
de publicité.**

**Voici
les endroits
de la
distribution**

**Repentigny,
Charlemagne,
St-Paul l'Ermitte
Vauclose,
St-Sulpice,
l'Assomption
l'Epiphanie,
St-Roch l'A
chigan,
Ville-des-
Laurentides,
St-Joachim,
Ste-Anne
des Plaines,
St-Henri de
Mascouche,
Lachenaie**

SOUPER BÉNÉFICE

de l'Association de l'Union
Nationale du
Comté de l'Assomption

(Lire en page 3)

L'honorable Robert Lussier, Monsieur Yvon Therrien et l'honorable Jean-Paul Beaudry suivant avec attention les propos de l'honorable Maurice Bellemare, Ministre du Travail.



Mme Ghyslaine Morel, une technicienne de l'hôpital LeGardeur, est en communication directe avec l'Institut de cardiologie de Montréal à qui elle transmet par téléphone l'électrocardiogramme d'un patient.

L'hôpital LeGardeur de Repentigny à l'avant-garde du progrès

Les services des plus éminents cardiologues de la métropole sont maintenant accessibles aux malades de l'hôpital LeGardeur, de Repentigny, qui n'ont même pas à se déplacer de leur lit pour en bénéficier.

En effet, grâce à un procédé mis au point aux Etats-Unis il y a quelques années, il est possible de transmettre par télé-

phone les données d'un électrocardiogramme. C'est ainsi qu'en reliant l'hôpital LeGardeur à l'Institut de cardiologie de Montréal, des spécialistes dans cette institution peuvent obtenir dans un délai très court le tracé d'un électrocardiogramme d'un patient de Repentigny. Ce tracé s'inscrit en même temps sur les appareils de l'institution locale.

phone à l'Institut de cardiologie. Déjà, trois institutions hospitalières du Québec sont ainsi reliées par téléphone avec l'Institut.

En plus d'assurer un meilleur service au patient qui peut compter sur les diagnostics d'éminents spécialistes, le réseau permet aux hôpitaux un partage rationnel de leurs efforts. Certains n'ont plus à s'adjoindre les services de cardiologues et peuvent répartir ailleurs leurs effectifs à ce moment.

Toujours, cependant, l'hôpital LeGardeur, qui dessert toute la région, est à la fine pointe du progrès.

On songe actuellement à donner plus d'emploi à ce service. Eventuellement, tous les hôpitaux généraux et toutes les cliniques spécialisées de la province pourraient être ainsi reliées par té-

L'arrivée du Père Noël à Repentigny

En effet, c'est samedi dernier que le Père Noël arrivait à Repentigny à bord de son hélicoptère.

Nous le voyons ci-haut accompagné du député fédéral M. Roland Comtois et M. Paul Bertrand, président du Centre d'Achats.

Des familles entières, venant de tous les coins du comté, étaient massées dans le centre pour l'accueillir. Pères, mères, enfants, tous y étaient, mais quelle joie ce fut pour les tous petits de savoir la présence de leur ami légendaire parmi eux. Des cris se faisaient entendre de partout et lui, leur envoyait en retour la main pour les remercier d'être venus en si grand nombre l'accueillir.



Concert

des Jeunesses

Musicales de

Repentigny

Les Jeunesses Musicales de Repentigny présentent aux élèves du cours primaire, son 2^{ème} concert de la série, jeudi le 5 décembre à 10:15 hres A.M., avec le jeune pianiste Michel Dussault.

Michel Dussault est né à Thetford Mines, le 8 juillet 1943, de parents musiciens. Il commença ses études musicales à l'âge de 11 ans. Plus tard, il fut admis au Conservatoire de Musique de la Province de Québec dans la classe d'Yvonne Hubert où il obtint le premier prix avec la mention "très grande distinction".

Michel Dussault présenta son premier récital de piano à l'âge de seize ans au centre J.M.C. Orford. A dix-sept ans, soit en 1960, il fut gagnant du Prix Archambault et se mérita une bourse de la fondation "Les Amis de l'Art", en plus de remporter le grand prix du "C.B.C. Talent Festival".

Il partit pour Paris en 1961 pour étudier avec Vlado Perlemuter, puis, un an plus tard, il fut admis au Conservatoire National de Musique de Paris dans la classe de la célèbre pianiste française Yvonne Lefebure. Après un an d'études, il obtint un Premier Prix à l'unanimité du jury. En plus de quatre grandes tournées pour les Jeunesses Musicales du Canada, Michel Dussault a joué de nombreuses fois avec orchestre sous la direction de Wilfrid Pelletier, Jean Beaudet, Jean-Yves Landry, Jean Dunan et Alexander Brott.

Au cours de l'été 1964, il obtint le deuxième Prix du Concours Musical National de piano des Jeunesses Musicales du Canada.

Michel Dussault fut pendant trois ans l'animateur de "Jeunesse Oblige - musique sérieuse". Cette année, il est professeur de piano à Thetford Mines.

Au programme, des oeuvres de Scarlatti, Mozart, Debussy, Chopin et Liszt.

Cadeaux pratiques pour Noël

Des jouets de polythène incassables ont été primés par le Conseil National de Dessin industriel. L'un d'eux est un train composé d'une locomotive et d'un tender, d'un wagon de marchandises, d'un wagon à charbon et d'un fourgon de queue. Chaque pièce s'accroche à la suivante et est munie de roues sur essieu.

2/ L'ARTISAN, le 4 décembre 1968.

Une chance sur



Vous aussi, vous aurez un accident.

Les statistiques le prouvent. Les rapports de police et les constats de la morgue aussi.

En 1966, il y avait au Québec 370 accidents par jour. En 1967, près de 400.

Les accidents de la route n'arrivent pas qu'aux autres: vous aussi, vous avez 1 chance sur 13 d'en avoir un cette année.

Pas les autres: *vous*. Parce que

Vous aussi, vous êtes souvent imprudent sur la route.

Vous aussi, vous êtes distrait.

Vous aussi, vous doublez dans les courbes.

Vous aussi, vous négligez de faire vérifier l'état de votre auto, de vos freins, de vos pneus.

Vous aussi, vous oubliez de boucler votre ceinture de sécurité.

Vous aussi, vous dépassez les limites de vitesse.

Vous aussi, vous violez les règlements de la route.

Vous aussi, vous buvez parfois un verre de trop avant de prendre le volant.

CESSEZ DE DÉFIER LA CHANCE. AUTREMENT, VOUS AUSSI, VOUS AUREZ UN ACCIDENT DE LA ROUTE



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Réunion du cercle de la Purification

Repentigny — Les membres du cercle social de la Purification tenaient récemment leur 3e réunion, sous la présidence de Mme Cécile Pelletier.

Au cours de cette soirée, consacrée au tricot et à la couture, nous avons constaté qu'il existe encore de ces mamans qui savent très bien manier l'aiguille et le fuseau. Les moins agiles ont bénéficié des savants

conseils des deux invitées, Mmes Cécile Généreux et Lise Brosseau.

La direction du cercle remercie toutes les dames qui ont contribué si largement à la fabrication des paniers de Noël. Le cercle social se fait un devoir de collaborer à cette oeuvre chaque année en aidant le comité de la St-Vincent de Paul.

Comme d'habitude, la soirée se termina autour d'une bonne tasse de café.

Fluoration de l'eau à Repentigny

On se souviendra de la campagne de presse menée dans les journaux il y a un peu plus d'un an au sujet de l'eau de Repentigny et de ses qualités plus que douteuses.

Les autorités municipales, sensibilisées par la situation à l'époque et aiguillonnées il faut dire par l'opinion populaire, avaient pris des mesures d'urgence pour remédier à ce problème de l'approvisionnement en eau potable.

Pour assurer encore une meilleure qualité à son eau potable, la ville de Repentigny a décidé de la traiter au procédé qu'on appelle la fluoration.

Déjà, tout le matériel nécessaire à la fluoration de l'eau à Repentigny est en place. Son coût en a été assumé conjointement par le gouvernement provincial et par la ville, le

premier payant plus que les deux tiers du coût approximatif de \$6,500 de l'installation.

On doit annoncer bientôt officiellement le début de la fluoration. A noter que le fluor a cette propriété de conserver une meilleure dentition.

Repentigny, rappelons-le, tire son eau de la rivière l'Assomption, réputée comme étant la plus polluée de la région. Son usine de filtration avait réussi toutefois à purifier à tel point l'eau potable que les citoyens de cette localité pouvaient se targuer de boire l'une des meilleures eaux qui soient une fois traitée.

L'ARTISAN

Vol. 1 No 35

le 4 décembre 1968

Page 3

L'opération déneigement à Repentigny un FIASCO

Le déblaiement des rues de Repentigny à la suite de la première véritable tempête de la saison a été minable. Cette constatation vient de nombreux citoyens ainsi que de certains échevins qui ont été plus en mesure d'en constater l'ampleur par le nombre d'appels téléphoniques qu'ils ont reçus après cette première bordée de neige.

Ces échevins ont étudié la situation. Ils ont constaté notamment que

l'entrepreneur Turnbull Construction, à qui le contrat pour le déblaiement de la neige a été accordé pour l'hiver, n'avait pas respecté les clauses de ce contrat.

Par exemple, il n'avait pas le nombre de machines sur lequel il s'était entendu avec les autorités municipales. En outre, ces pièces d'équipement étaient soit en mauvais état de fonctionnement, soit livrées à un personnel inexpérimenté et par-

tant, inefficace. Par ailleurs, les trajets sur lesquels on s'était entendu n'ont pas été respectés.

L'ingénieur municipal, M. Jean-Paul Boucher, à qui le problème a été transféré, a pris des mesures pour qu'une telle situation ne se reproduise plus. L'entrepreneur, si l'on en croit un informateur, a reçu des directives sévères d'avoir à respecter son contrat sinon...

Décoré de la médaille d'argent de C.C.C.

Lors du bal des C.C.C. qui eut lieu au Château Champlain, M. Gerry Tremblay, du salon de Villieu de Repentigny a été décoré de la médaille d'argent, en tant que membre correspondant émérite des Coiffeurs Créateurs Canadiens.

Définitions abracadabrantes:

Foie: Machine à calculs. Folie: Mal dont souffre celui qui vit pauvre pour mourir riche.

Fonctionnaire: Employé gouvernemental. Comme les livres d'une bibliothèque, les moins utiles sont les plus haut placés.

SOUPER BENEFICE DE L'ASSOCIATION DE L'UNION NATIONALE DU COMTE DE L'ASSOMPTION

(suite de la page 1)

Souper bénéfice de l'Association de l'Union Nationale du Comté de l'Assomption.

Dimanche soir dernier, le 24 novembre, avait lieu au Club de Golf Le Portage le Souper-Bénéfice au profit de l'Association de l'Union Nationale du Comté de l'Assomption, soirée sous la présidence d'honneur de l'Honorable Robert Lussier, député du comté et Ministre des Affaires Municipales.

Étaient présents l'Honorable Maurice Bellemare, conférencier, l'Honorable Jean-Paul Beaudry, les maires de la presque totalité des municipalités du comté ainsi qu'un très grand nombre des membres de l'Association du Comté, rendant hommage de cette façon à notre Député-Ministre, Robert Lussier. L'occasion était toute choisie pour témoigner une marque d'estime à Mme Robert Lussier qui seconde si bien son mari dans sa dure tâche: elle s'est vue offrir par mademoiselle Rondeau de l'Épiphanie une magnifique gerbe de roses au nom de l'Association.

L'Honorable Robert Lussier a tenu à présenter à l'assistance monsieur Yvon Therrien, son ex-chauffeur privé, qui vient de subir une transplantation cardiaque et, chose encore plus étonnante, la greffe a été faite avec le coeur d'un résident de St-Lin, citoyen du comté de l'Assomption. En effet, Monsieur Therrien en était à sa première sortie depuis son retour à la maison la veille.

L'ex-maire de Repentigny présenta ensuite le conférencier de la soirée, nul autre que le Ministre du Travail, l'Honorable Maurice Bellemare qui, dans la rhétorique qu'on lui connaît, traita de la politique du parti en citant les principales réalisations et ses plus beaux coups d'état: Enquête Royale sur la Régie des Alcools du Québec, l'abolition du Conseil Législatif. Il n'en rendit pas moins hommage au nouveau Premier Ministre Jean-Jacques Bertrand comme étant à la hauteur de la tâche qui lui incombe, et au député-ministre R. Lussier pour son travail et le succès de ses réalisations citant entre autres la tâche ardue de l'annexion de Ville St-Michel et la présentation prochaine d'un grand nombre d'amendements à la Loi des Cités et Villes. Il ne manqua pas de laisser voir les sentiments qui l'ont marqués à la disparition de l'Honorable Daniel Johnson, son ami intime.

Monsieur le Député Robert Lussier s'est dit très fier du franc succès qu'a remporté ce souper-bénéfice et a déclaré avoir l'intention d'organiser en plus grand nombre des rencontres à caractère démocratique où pourraient se faire entendre les dames, les jeunes autant que les plus vieux. Il a dit être satisfait de ce financement pour les fonds de l'Association du Comté qui donne l'occasion aux citoyens de prendre connaissance des réalisations de leurs délégués au gouvernement. De fait, ce Souper-Bénéfice fut un véritable succès!

Sens de l'humour de la police de Repentigny

Nos policiers ont le sens de l'humour développé. Dans leur salle de repos, au poste, ils ont placé en bonne place une image portant l'inscription: "Priez Saint Jude, patron des causes désespérées". A noter que la blague aurait eu plus de saveur si l'on avait mis Saint Jules, du nom du lieutenant en charge du poste.

Une prière

Marqué des couleurs de la misère,
Ecrasé par le fardeau de sa douleur,
L'enfant éploré, récite une prière,
Avant qu'il ne se meurt.

Marie, bonne Vierge je n'en peux plus
De traîner mes peines et mes haillons;
Un jour je me suis souvenu
Que dans ma mansarde nous prions.

Dieu des malheureux, avec ma chère mère,
Je vois encore son regard tournée vers toi,
Cette plaie dans son coeur de mère,
TE suppliant de moins de mystères pour moi.

Tu sais, il devait bien avoir à Nazareth
De ces petits qui réchauffaient le tien.
Vite un peu de pain avant que la vie ne s'arrête,
Un peu de chaleur avant que je ne sois plus rien.

Lorsque ma mère s'en est allé vers toi
J'ai cru deviner qu'elle n'était pas exaucée,
A voir trembler ses doigts
Et faire un signe désespéré.

Mes yeux d'enfant triste te supplient
De m'apporter la joie d'un moment.
Réalissant ce bonheur inouï
Je dirai à tout venant

Que j'ai déposé à tes pieds
Ce bouquet de roses séchées
Que de maman j'ai hérité
Son bouquet de jeune marié.

Je dirai que j'ai oublié toutes les larmes versées,
Mes haillons, ma misère;
Pour m'endormir sans mystère
Dans le lieu que j'ai tant rêvé.

Droits d'auteur: Lise Laplante



Mme Robert Lussier recevant de Mlle Rondeau de l'Épiphanie une magnifique gerbe de roses au nom de l'Association du Comté.

Éditorial

QUI PAIE LE PLUS CHER

On peut se demander qui paie le plus cher les conséquences de la dernière grève des employés de la Régie des Alcools du Québec.

D'aucuns diront que c'est le gouvernement qui accuse la perte la plus grande. Durant une période de quelque six mois, il a été privé des revenus substantiels que lui procurait la Régie des Alcools par la vente des spiritueux et des vins.

Il est vrai que les revenus de la R.A.Q. devaient dépasser cette année les \$10 millions, ses revenus nets, c'est-à-dire ses profits. L'arrêt de travail de six mois aura contribué beaucoup à réduire ce chiffre.

Mais il reste que le revenu global de la R.A.Q. était considéré comme un revenu d'appoint, dans une certaine mesure. Il ne fallait pas se fier sur ce revenu par exemple pour espérer une diminution des impôts.

Si la R.A.Q. doit assumer une perte, ou plutôt un manque à gagner considérable, que dire des employés.

Il y a cinq ou six mois, ces employés déclenchaient la grève pour fléchir le gouvernement et l'obliger à modifier sa politique salariale. L'arrêt de travail, qui ne devait durer que quelques semaines selon certains, y compris des spécialistes de la Confédération des Syndicats Nationaux, a duré près de 6 mois.

Mais le gouvernement a faussé les jeux. Il n'a pas modifié sa politique salariale d'un iota. Les premiers surpris en furent les dirigeants syndicaux, mais la plus désagréable surprise restait pour les grévistes qui, eux, restèrent de longs mois sans gagner eux non plus l'argent nécessaire pour faire vivre leur famille.

Que la Régie perde \$5 ou \$6 millions, elle passe encore. Elle peut se le payer beaucoup plus facilement que les grévistes. Quand bien même les grévistes auraient obtenu l'augmentation de salaire

réclamée, combien d'années auraient-ils mis à effacer les pertes causées à chacun par la grève.

C'est donc lui, le gréviste, qui le premier, souffre de la longueur du conflit. A qui la faute? On peut se le demander. Mais on peut certainement avancer une réponse: à un couple de têtes brûlées et à la C.S.N. Cette dernière, il faut le reconnaître, semble chercher partout à se mettre les pieds dans les plats, par les temps qui courent.

Tous ces récents conflits d'importance, ce n'est pas dans une mesure relative et sur un plan qu'il est difficile à établir.

Le plus grand coupable, ce sont encore ces têtes enflées qui se fauillent partout, dans tous les milieux, et qui réussissent à entraîner tout le monde dans la misère. On l'a vu lors du vote des employés de la Régie sur le retour éventuel au travail, il n'y avait qu'une quinzaine de fiers-à-bras qui ne pouvaient tolérer que la volonté des grévistes s'exprime de façon démocratique. Ils savaient, eux, que les "oui" l'auraient remporté sur les "non" et que le retour au travail se serait effectué rapidement.

Mais ils ont quand même mené un tel boucan qu'il a fallu reprendre le scrutin, sous la protection de la police cette fois. Cette minorité révolutionnaire, on la rencontre dans tous les domaines, dans les CEGEP, par exemple, chez les socialistes, chez les communistes on retrouve ces personnages forts en gueule qui parviennent à canaliser de façon malsaine l'expression de la volonté de la majorité.

Tant qu'on n'apprendra pas à extirper ces personnes nuisibles de notre société, nous paierons de plus en plus cher ce retard. En définitive, de qui vient-il cet argent, sinon de nous, les cochons de payants.

CLAUDE ANDRÉ.

A LeGardeur, Des taxes scolaires payées pour faire reculer le système d'éducation?

Aussi paradoxal que cela puisse paraître, ce sera une réalité si les parents laissent le gouvernement imposer à leurs mandataires, les enseignants, son projet de convention collective provinciale.

En fait, depuis trois ans, vous payez pour un début de réforme scolaire à la Régionale LeGardeur. Les enseignants, conscients du lourd fardeau qui vous est imposé, **ACCEPTENT DE CONSERVER CES CONDITIONS DE TRAVAIL** qui leur ont permis d'amorcer un renouveau scolaire. Ils croient que c'est le plus lourd sacrifice qu'ils puissent consentir car ces conditions de travail auraient dû être améliorées l'an dernier; mais le BIL 25, les privant du droit de négociation, a prolongé leur ancienne convention jusqu'au 30 juin '68, moment où devait entrer en vigueur la première convention collective provinciale.

Les enseignants ne désirent pas maugréer là-dessus; bien plus, ils **ACCEPTENT, pour le BIEN de l'ENFANT et des CONTRIBUABLES, de CONSERVER ENCORE** ces conditions de travail pour toute la durée de la prochaine convention collective. Ainsi, pour ne pas vous occasionner de déboursés supplémentaires et pour assurer à l'étudiant au moins autant d'attention que dans les trois dernières années, ils acceptent de conserver pour une période de six ans des conditions de travail prévues pour deux ans.

Vous, les parents, accepterez-vous de payer les mêmes taxes scolaires pour un système qui obligera les enseignants à donner un enseignement de moindre qualité à votre enfant? Si le projet

gouvernemental est mis en application tel que présenté actuellement, **L'AUGMENTATION des heures de travail et du nombre d'étudiants par classe** (nous avons déjà des classes très nombreuses de 40 à 50 étudiants; quelques unes dépassent même 50) **EMPECHERA les enseignants de donner à VOTRE ENFANT le MINIMUM de formation et d'éducation** auquel il a droit, le **MINIMUM QUE VOUS AVEZ JUGÉ ESSENTIEL POUR LUI** en '65.

Les enseignants ne vous demandent pas de leur payer de meilleures conditions de travail. Ils vous demandent seulement de continuer à **payer les MEMES TAXES pour conserver les MEMES CONDITIONS de travail**. Ils vous le demandent parce qu'ils savent que ni vos commissaires, ni vous, qui en êtes les patrons, n'êtes intéressés à voir vos enfants recevoir une éducation moins bonne qu'avant.

Les enseignants vous le demandent également parce qu'ils sont convaincus que **vous n'êtes pas prêts à sauver de l'argent** à l'aide d'un système de promotions automatiques tuant toute motivation chez l'étudiant, se souciant peu de ces capacités réelles et le conduisant dans une voie sans issue. Est-ce par souci de planification qu'un étudiant est promu sans répondre aux exigences fixées? Est-ce par souci d'économie, celle qui conduit un **"promu planifié et normalisé"** directement au chômage parce qu'il ne répond absolument pas aux exigences du monde du travail et encore moins à celles des institutions d'enseignement supérieur. (Il serait bon ici de penser au cas des CEGEP.)

Si, parents, vous vous êtes donné, par votre Régionale, les moyens nécessaires pour fournir à vos enfants un enseignement de bonne qualité, laissez-vous le gouvernement, sous prétexte de planification provinciale, jeter par terre tout votre système? Lui permettez-vous de vous dire que l'augmentation des heures d'enseignement de vos enseignants est la solution aux problèmes actuels de votre Régionale?

Une planification qui obligerait les régions plus avancées dans la réforme scolaire à marquer le pas jusqu'à la prochaine convention pour permettre aux régions défavorisées de les rejoindre ne serait-elle pas plus intelligente et plus efficace?

Les enseignants de LeGardeur le **CROIENT**. Bien plus, ils sont **PRETS à MARQUER LE PAS**.

Mais les parents, principaux responsables de l'éducation de leurs enfants le sont-ils, eux?

Les Enseignants de la Régionale LeGardeur, Raymond Langlois, responsable de l'information

Le mariage ne se compose pas seulement de plaisirs aussi fugitifs dans cet état que dans tout autre; il implique des convenances d'humeur, des sympathies physiques des concordances de caractères qui font de cette nécessité sociale un éternel problème.

Balzac.

Une des erreurs les plus communes est de tout exiger de la famille sans rien lui donner; de lui demander le repos dans l'ennui, les soins dans la maladie, la gaieté dans la tristesse, mais de vouloir conserver en même temps tous les avantages d'une vie libre et dégagée.

Pierre Janet.

L'ARTISAN

Hebdomadaire régional d'information de Repentigny et du comté de l'Assomption publié par l'Imprimerie l'Artisan Inc.

Le ministère des postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet postal de 2e classe de la présente publication.

Siège Social:
172, rue Notre-Dame,
Repentigny,
Co. de l'Assomption.
Tél.: 581-5140

Directeur général:
Gérard Gauthier

Rédacteur en chef:
Claude André

Collaborateurs:
Monique,
Cayoux,
Geneviève Leclerc,
Georges Fortin,
Henriette Archambault.

Publicistes:
Mme Monique Côté,
Mme Suzanne Cadoret
Normand Roussil

Production:
Muriel Gauthier

Secrétaire-Trésorière:
Cécile Boisvert

Abonnements:
\$3.00 par an,
\$5.00 pour 2 ans,
Isabelle Pierre

Annonces classées:
172, rue Notre-Dame,
Repentigny.

Impression:
Payette & Payette
Rotalith Inc.

L'esprit des Fêtes

Avec le mois de décembre, nous entrons dans le mois des Festivités.

Noël est surtout une fête religieuse que nous aurions tort de convertir en fête païenne.

L'esprit des fêtes nous commande de dépenser sagement et modérément, de revenir aux belles traditions de la vie de famille, d'éviter les abus de boire et manger.

Donnez des cadeaux utiles et pratiques. Préférez les amusements sains en famille aux sorties coûteuses dans les bars et les clubs.

Pensez un peu aux pauvres, qui grelottent dans leur taudis.

Les rues et les grands magasins sont déjà décorés. Bientôt l'illumination gagnera les parterres des résidences privées.

La fièvre des Courses aux magasins, l'envoi des cartes et colis fera monter la pression artérielle de la masse.

Oubliant quelque peu le vrai sens de la Noël pour se livrer aux amusements, aux libations et aux orgies.

Il serait si facile de préparer de belles et bonnes fêtes, que l'on passerait dans la gaieté, au milieu des siens.

Un autre petit conseil pour les Festivités, c'est celui-ci: "Restez chez vous" au lieu de vous aventurer sur les grands chemins, au devant des tempêtes qui nous tombent souvent dessus, à cette époque de l'année.

Et souvenez-vous que la table en a tué plus que l'épée.

Cette attitude ne vous empêche pas de voir et recevoir vos parents et amis et de passer des fêtes gaies, sans vous morfondre pour des courses inutiles.

Vous sortirez indemne et vainqueur de ce tournoi de force et d'endurance qu'est devenue la préparation du grand Jour de Noël.

CARTES D'AFFAIRES

GM Imprimerie GM Printing INC.
Imprimeurs - Lithographes.
579, rue Notre-Dame, Repentigny, 581-4130

Ménard Radio & Télévision
M. Gérard Ménard, prop. **ZENITH**
Vendeur autorisé Zénith TV en
Vente - Service - Réparation couleur
333 Ste-Etienne, l'Assomption 837-3226

454, rue **Geo. Fortin** Ville des
St-Isidore **CORDONNERIE** Laurentides

TEXACO **STATION SERVICE LEFEBVRE**
Service de 24 heures
Roues Balancées et Enlignées
83, rue NOTRE-DAME 581-3241

MASCOUCHE: GR.4-2431 MONTRÉAL: 666-8651
Mascouche Lumber Enrg.
L. RIOPEL, Prop.
Portes - Chassis - Finition - Armoires de cuisine
ST-HENRI DE MASCOUCHE

Fleurs pour toutes occasions
Les Fleuristes Universels
837-3271
810, boul. l'Ange-Gardien, L'Assomption.

Nouvelles de **St-Joachim** par G. LECLERC

BAPTEMES

Le 17 novembre fut baptisée: Marie, Lyne, Jeanne Anderson, née le 1er novembre, Père: M. David Anderson, mère: Jeanne Carmel. Parrain et marraine M. Roger et Mme

Carole Anderson, oncle et tante de l'enfant.

Le 24 novembre fut baptisée: Marie, Diane, Christine Joubert, enfant de M. et Mme Ronald Joubert (Lise Beaudoin), née le 8 novembre. Parrain et

marraine M. et Mme Jacques Beaudoin (Diane Morton) oncle et tante de l'enfant.

MARIAGE

Samedi, le 16 novembre, Mlle Colette Grenon, fille de M. et Mme Alexis Grenon, prenait pour époux M. Robert Michaud, fils de M. et Mme Gérard Michaud, de St-Vincent de Paul. Meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

Bilan de la visite de paroisse

Familles: 202
Communiant: 782
Non communiant: 184
Personnes seules: 18
Familles protestantes: 7
Population protestante: 22
Population catholique: 979

Ceci donne une population totale de 1001.

Prompt rétablissement

A Mlle Diane Ouimet qui a subi une intervention chirurgicale dernièrement à l'hôpital de St-Jérôme.

Remise des bulletins

Cette semaine avait lieu la remise des bulletins aux parents. La majorité des parents se sont prévalus de leur droit et sont venus rencontrer les professeurs. Merci d'avoir répondu à l'appel lancé, ceci est d'un très grand bien pour vos enfants.

Soirée d'information

Lundi, le 25 nov. se tenait en notre école, une soirée d'information, ayant pour sujet: Le regroupement scolaire des paroisses de Terrebonne, St-Henri de Mascouche, Lachenaie et St-Joachim.

(suite en page 9)



SI VOUS AVEZ DES CRITIQUES A FAIRE, ECRIVEZ A SAM, AUX SOINS DU JOURNAL, 172, Notre-Dame Repentigny.

Je ne suis pas un philosophe et encore moins poète. Le petit récit qui va suivre est véridique. D'ailleurs, ma réputation d'honnêteté n'a jamais été mise en doute.

ment, j'avançais. Je plaçais les pieds, un à un, lentement, à terre pour ne pas me blesser ou tomber dans une hypothétique crevasse.

Deux petites lumières m'apparurent enfin, quelques pieds en avant, sur ma route. C'était un chat. Il miaula et s'en fut. Encore une fois, j'étais seul. Je ne savais que faire et j'avançais toujours. Chaque pas, pour moi, était une expression de mon courage.

Je me promenais. Il faisait noir. La nuit était d'encre et je ne voyais rien. Partout, il n'y avait que le noir. Je voyais bien, au loin, quelques lumières. J'entendais des éclats de voix aussi, mais cela ne me rassurait pas. J'avais peur, il faut bien vous l'admettre. Lente-

Je pensais, tout bonnement, si quelqu'un m'attaquait, qu'est-ce que je pourrais faire. Je ne pourrais fuir. Je n'y vois goutte. Me défendre. J'en suis incapable étant trop faible. Que faire. Des loups, des ours, peut-être y en avait-il.

Ah! Puis après... Je prenais une chance. Qui

CARTES PROFESSIONNELLES

TEL. 581-4190
Dr Yves Messier
CHIRURGIEN - DENTISTE
155 BOUL. D'IBERVILLE
CENTRE D'ACHATS
DE REPENTIGNY

Me Remi Lesage
NOTAIRE
Bureau à Repentigny
tous les jours de 9 h. à
5 p.m. et tous les soirs sur
rendez-vous.
172 Notre-Dame, (suite 205)
REPENTIGNY 581-6330

Jean-Paul Côté
COURTIER D'ASSURANCES
172, RUE NOTRE-DAME
REPENTIGNY, QUÉ. TÉL. 581-0220 - RÉS. 581-0535

Me ANDRÉ CLOSSEY
NOTAIRE
172, Notre-Dame
Repentigny. Tél.: 581-5720
524-3061

PIERRE W. MAJOR
ARCHITECTE
172, Notre-Dame,
REPENTIGNY

Dr J.G. THERIAULT
Chirurgien-Dentiste
172 N.-D. Repentigny
(suite 202) face à Steinberg
581-4342

n'en prend pas?

N'allez pas croire que j'étais dans une forêt d'Afrique, dans la jungle d'Amérique du Sud, dans un désert de l'Asie ou dans les steppes de la Russie. J'étais tout simplement sur la rue Yvon, à Repentigny, où l'on a

omis de placer un éclairage efficace pour les piétons.

Cela, vous l'aurez compris chers lecteurs, c'est l'histoire véridique et vraie que m'a raconté ma soeur qui était venue pour me visiter à Repentigny.

JOLIETTE 756-1638 MONTREAL 861-4889
POIRIER
Cadillac
ANDRE CHALUT
Vice-Président
150 BLVD. BARRETTE, JOLIETTE

CONFECTION GRATUITE
Service à domicile. Estimés gratuits.
Termes faciles.
Choix complet de draperies & accessoires, toiles, couvre lits.
Salle d'échantillons sur rendez-vous seulement
Fortin DRAPERIES INC.
38 PL. Rupert
Repentigny 581-3154

R.R. no 3, St-Lin Tél.: 223-2606
VITRERIE ST-LIN Estimation gratuite.
M. Hubert Parent, prop.
VITRES DE TOUT GENRE - MIROIRS - DESSUS DE BUREAU - MIROIR REMIS A NEUF

172 NOTRE-DAME
REPENTIGNY - 581-1940
BUREAU DU RELEVÉ TECHNIQUE
* RECENSEMENT DE POPULATION
* SONDAGE D'OPINION PUBLIQUE
* ENQUÊTE SUR LE MARCHÉ
* RECHERCHE DE LOCALISATION
* CRÉATION PUBLICITAIRE

ZENITH
PRÉSENTE
UN TÉLÉVISEUR
PORTATIF À SUPER
ÉCRAN DE 19''
Le SHOREVIEW • Y2022
Téléviseur portatif de style superbe aux lignes rectangulaires modernes. Élégant cabinet moulé de couleur similinoyer-cache-mire et or, ou simili-érable et or. Syntonisateur Deluxe video range. Puissance d'image de 20,000 volts. Transformateur d'alimentation. Panneau Spotlite VHF/UHF. Antenne bipolaire. Dimensions du cabinet: Hauteur 17 1/4", Largeur 22 3/4", Profondeur 13 3/4".
ALLOCATION D'ÉCHANGE
Martial Coutu T. V.
VENTES, SERVICES, LOCATIONS
593 Notre-Dame
Repentigny **581-5386**

Les jeunes, sortez vos patins. Les loisirs ont érigé vos patinoires et on a commencé à faire la glace. Pressez-vous, si vous ne voulez pas que l'hiver passe sans que vous en profitiez.

Que ceux qui aiment les quilles se rendent à la salle Laurentien. Les parties y sont intéressantes, encore plus les jolies demoiselles qui évoluent avec grâce sur tous les parcours.

On a lancé une autre campagne contre les maniaques de la vitesse. Avis à tous ceux qui ont le

piéd lourd. Le chef Denis Mantha est partout, il vous surveille.

nouvelles de
MASCOUCHE
par H. Archambault

La discothèque des loisirs attire chaque semaine une foule de plus en plus considérable. Une seule ombre, si l'on en croit les jeunes danseurs, les lumières sont trop nombreuses. Un conseil: si on en avait placé moins vous seriez probablement en difficultés. Vous seriez toujours, pensez-y, sur les pieds les uns des autres.

La tire est un met fort populaire si l'on en juge par la foule qui a assisté la semaine dernière à la soirée de la Sainte-Catherine en l'École Sir Wilfrid Laurier. Encore une fois, une réalisation dont doit vent se féliciter les loisirs.

M. André Robert, un sportif bien connu, verra à la formation d'un club de hockey bantam. Cette équipe sera indépendante, mais elle participera à des tournois au Canada et aux Etats-Unis. Elle sera commanditée par la corporation Geo. Fortin.

Que M. Léo Dupuis nous pardonne cette "horrible" erreur que nous avons commise la semaine dernière de lui donner le nom de Dubois. Evidemment, tout le monde aura compris qu'il s'agissait bien de M. Léo Dupuis. Qui d'autre que lui aurait pu faire un si gros succès de la fête organisée en l'honneur du ministre Robert Lussier, des Affaires municipales.

M. W.A. Bohémier a été réélu administrateur au conseil de l'union régionale de Joliette des Caisses populaires. M. Bohémier est secrétaire-gérant de la caisse populaire de Mascouche. Félicitation.

Meilleurs voeux et longue vie au curé Bérard qui a célébré son 73ème anniversaire de naissance récemment.

M. Yves Mousseau vient d'ouvrir un chantier de construction. Il a entrepris d'agrandir son magasin, le marché Yves, pour mieux servir sa clientèle. L'ajouté servira d'entrepôt.

Le directeur de la police de Mascouche, le capitaine Crevier, ne tolérera pas les frasques des amateurs de Skidoo, d'autos-neige si vous aimez mieux, cette année. Ces fous du traîneau mécanique semblent tout ignorer du respect des lois, encore plus du respect de la propriété d'autrui. Après dix heures, un règlement municipal interdit le bruit. Un autre règlement concerne la circulation de ces engins pétaradants à proximité des maisons d'habitation. Ce n'est pas qu'on en veuille à un sport qui chaque année gagne en popularité, mais il ne faut quand même pas abuser.

Un incendie détruit un hôtel de Ville-des-Laurentides

Un violent incendie a rasé l'hôtel propriété de M. Robert Gingras, au 451 de la rue St-Isidore, à Ville-des-Laurentides.

Le feu a pris naissance au petit matin et une vingtaine de pompiers volontaires sous les ordres du directeur Denis Mantha ont lutté contre les flammes toute la journée. Ce n'est que vers la fin de l'après-midi que le sinistre a été contrôlé, si l'on peut dire puisque le feu s'est éteint faute de combustible. Tout a été détruit.

A un certain moment, le vent a menacé de transporter les flammes aux maisons environnantes. Il a fallu faire appel aux pompiers de St-Calixte pour éviter une conflagration éventuelle.

C'est le plus grave incendie à Ville-des-Laurentides cette année, le plus important en tous cas auquel ait du faire face nos sapeurs-pompiers. En quelques minutes seulement, les flammes qui semblent avoir pris naissance dans le toit se sont communiquées à toute la bâtisse. Immédiatement, de gros nuages de fumée se sont formés, visibles à plusieurs milles de distance. Heureusement, personne n'a été blessé dans le sinistre. Deux pompiers ont été légèrement incommodés par la fumée.

L'édifice de trois étages n'est plus que ruines. Il faut rendre hommage aux pompiers et à l'efficacité de leur chef pour avoir évité que l'incendie se propage.

Pour M. Gingras, c'est la deuxième catastrophe majeure en un mois. On se souviendra que M. Gingras a perdu sa mère il y a quelque trois semaines. Nos sympathies au propriétaire éprouvé.



Les gens qui prennent soin de vos vêtements
Spécialité: suède et tricot
Service tous les jours
ARCHAMBAULT nettoyeur
478 Notre-Dame, Repentigny 581-2378

VOYAGE de 14 JOURS EN FLORIDE Miami Beach
Du 25 janvier au 17 février 1969. Prix \$295.

DEPART de MONTREAL, SAMEDI le 25 janvier à 7 hres a.m.
(coin Notre-Dame et Georges V)

Organisé par Mme Gauron, 12 Place du Fort, Repentigny 581-3726
ex-directrice des 2 chorales paroissiales de St-Octave et St-Victor de Montréal

ALLONS-NOUS ACCEPTER LE SABOTAGE DE LA RÉFORME SCOLAIRE ?

- Disparition de la promotion par matière
- Disparitions des options graduées
- Impossibilité d'appliquer les nouveaux programmes
- Impossibilité de continuer la réforme pédagogique commencée à Le Gardeur depuis trois ans;
- Causes: - classes surchargées;
- pas assez de professeurs pour s'occuper de chacun de vos enfants

SÛREMENT, si vous, parents et premiers responsables de l'éducation de vos enfants, laissez le gouvernement IMPOSER à vos enseignants son projet de convention collective

PAYE ET RESERVE PAR

Les PROFESSEURS de LEGARDEUR



L'ADOLESCENT ET LA LOI

La police a un rôle de premier ordre à jouer pour prévenir la délinquance. En fait, l'importance de la police dans une communauté où sévit la délinquance peut difficilement être surestimée, car la police représente pour le mineur délinquant le premier visage de la loi.

C'est souvent l'agent de police chargé de la surveillance des mineurs qui décide s'il suffit d'une réprimande ou s'il faut renvoyer le garçon devant un tribunal pour enfants.

Dans certains pays, la police exerce une action préventive directe. Nous avons ici ce qu'il convient d'appeler à juste titre des policiers éducateurs. Ceux-ci s'intéressent aux jeunes, particulièrement à ceux qui manifestent certains désordres du comportement ou qui ont déjà commis des infractions légères. Le policier, dans ces cas, agit comme agent de liaison entre le jeune dans cette

situation, ses parents, les autorités de son école et tous les organismes susceptibles d'aider le jeune à revenir dans le droit chemin comme les clubs de jeunesse, les services de probation, les services scolaires, les centres d'aide à la famille, les mouvements de loisirs.

De manière générale, une section ou un bureau spécial de la police des mineurs peut faire oeuvre utile. Un tel bureau devrait s'occuper de tous les jeunes appréhendés par la police ou par une brigade ou escouade spéciale de surveillance des mineurs. Il peut également effectuer des recherches sur les problèmes de la jeunesse locale, veiller à l'application de la législation sur le travail des mineurs, surveiller les enfants qui exercent les métiers de la rue, inspecter les lieux particulièrement propices à la délinquance. Comme on le voit, ce n'est pas le travail qui manque à un

bureau spécial de la jeunesse. Mais il faut, pour accomplir efficacement cette tâche, des qualités exceptionnelles et une formation supérieure. Normalement, il est beaucoup plus difficile de travailler avec les jeunes que d'oeuvrer avec les adultes.

Ce qui caractérise surtout chez-nous les communautés où il n'existe pas de services spéciaux pour la prévention de la délinquance, c'est l'insouciance des parents, et partant, des autorités, devant l'accroissement considérable de la criminalité chez les mineurs. Cette capitulation sans condition apporte dans ces régions des situations irréversibles. Les cadres sociaux explosent, les moeurs se dégradent et la population s'abâtardit.

C'est cela, la décadence.

Nouvelles de (suite de la page 5)

Il faut mentionner que l'assistance fut assez nombreuse: bon indice que l'on veut s'occuper de nos problèmes. M. R. Lamotte, directeur général de l'élémentaire, était l'homme tout indiqué pour répondre aux questions concernant l'administration pédagogique et M. Vermette, de la Fédération des Commissions Scolaires discuta des problèmes budgétaires. La période des questions fut intéressante et enrichissante pour plusieurs c'est-à-dire pour ceux qui savaient se taire et écouter, les réponses. Pourrait-on s'imaginer que parmi nous, il y en a qui ignorait tout du "Bill 25"? Bill qui a tant fait de bruit.

Réunion bi-mensuelle des professeurs

Plusieurs se demandent pourquoi ces réu-

nions? à quoi cela va-t-il mener?

Ces réunions se passent à Terrebonne et elles sont pour tout le secteur. Avec l'application des nouvelles méthodes, les professeurs ont besoin d'être guidés et d'être éclairés sur les principales difficultés qu'ils rencontrent au cours de leur enseignement. Ces réunions sont des mo-

ments qui apportent beaucoup de précision et de clarté pour pouvoir mener à bien l'éducation et l'instruction de vos enfants. Si la base manque tout est raté; l'élémentaire étant à la base, préparant au secondaire et aux études universitaires, rien de surprenant qu'on se penche très sérieusement sur ce grand problème qui est l'enseignement à l'élémentaire.

N'oubliez pas vos timbres-primés

POULET FRAIS 2 à 3 lbs	39¢
TARTES "R" Sucre - ananas 16 onces 3 pour	\$1.00
TANGERINES G. 210 de FLORIDE 2 douz.	49¢

MARCHE "R" DESLAURIERS

667, rue Notre-Dame, Repentigny

87, RUE SACRE COEUR
TEL 581-0954
**CINEMA
CHARLEMAGNE**

Matinée pour enfants
Sam. le 7 déc. et
dim. le 8 déc.
"4 Bassets pour un
Danois"
(couleurs)



2 ième FILM

Programme à 7 heures



La MERCERIE BERTRAND INC.

FÊTE SON **10**^{ième} ANNIVERSAIRE

Profitez de cette occasion unique pour faire vos achats des fêtes **10%**
3 JOURS SEULEMENT Les 5 - 6 - 7 DÉCEMBRE

ESCOMPTE SPÉCIAL de **10%**

Vous sera accordé sur tous vos achats

Mercerie **BERTRAND** inc.

BOUTIQUE POLYVAN

161, boul Iberville /Centre d'achat Repentigny

581-1600



COMPTABILITÉ DE CARACTÈRE

Une jeune fille que je connais me confie: "J'ai conscience que la famille de mon fiancé me tolère, et qu'elle ne m'a vraiment pas admise. Il y a d'eux à moi des impondérables qui n'accrochent pas. Mon fiancé appartient à une classe supérieure à la mienne. Pensez-vous qu'un jour j'arriverai à me tenir comme on doit se tenir dans son milieu? Ou dois-je rompre nos fiançailles avant qu'il ne soit trop tard?"

Le cas se présente si fréquemment que j'ai pensé faire de son problème le sujet de mon entretien d'aujourd'hui. Ce jeune homme de famille "bien" vous a demandée en mariage; c'est sûrement parce que vous avez des qualités appréciables et de la personnalité, une personnalité que je vous conseille dès à présent de conserver, mais travaillez-la, cultivez-la, améliorez-la. Il est normal qu'une jeune fille soit gênée devant l'allure souvent étudiée des gens qui se disent "biens" comme vos futurs beaux-parents, comparativement aux vôtres, sans doute plus à la bonne franquette. Ce qui m'ennuie, voyez-vous, c'est que, dans votre gêne, je sens un peu de honte, une sorte de reproche muet à l'égard de vos parents qui vous ont élevée et on fait de vous ce que vous êtes.

Je vais vous demander d'arrêter votre raisonnement qui s'est engagé sur une fausse voie, de revenir à votre point de départ et de vous reposer votre problème en commençant par la formule fameuse du maréchal Foch: "De quoi s'agit-il?"

De quoi s'agit-il? Tout simplement de votre mariage. Ni plus ni moins. Que vous ayez l'un et l'autre des parents différents, opposés dans leur genre et leur conception de la vie, ne peut compter, car ce ne sont pas eux qui doivent se marier, mais vous. Or, il est un fait, votre fiancé vous a demandée en mariage. Sans doute qu'il apprécie vos allures plus sincères et plus ouvertes que celles qu'il remarque chez d'autres jeunes filles de son milieu. Ce qui lui plaît c'est votre personnalité. Vous avez dès à présent une règle à observer: n'essayez pas de singer les manières insolentes du grand monde. Restez telle que vous êtes avec votre authenticité. Cela signifie que, par exemple, vous avec le droit d'avoir des opinions, à condition qu'elles correspondent à vos réflexions et qu'elles ne soient pas uniquement le reflet de votre éducation, de votre milieu, qui a ses préjugés, lui aussi. Cela, vous le savez bien. Soyez véridique envers les autres et envers vous-même. Par exemple: vos origines sont plus modestes que celles de votre fiancé. Vous n'avez ni à en rougir, ni à en tirer prétexte à bravade. Si, par exemple, vous avez dû travailler très jeune pour venir en aide à votre famille, ce n'est ni mal ni bien, c'est un fait. Il est inutile d'inventer des études que vous n'avez pas faites; il ne faut pas non plus vous enorgueillir de vos débuts difficiles et noircir le tableau comme on le voit quelquefois chez des personnes arrivées.

Donc, vos premières dispositions sont: authenticité parfaite et constante; lorsque vous vous sentez visée, ne vous départissez pas de votre calme. Maintenant, n'oubliez pas que le silence est d'or. Cela veut dire que, surtout, vous n'êtes pas obligée de mettre votre grain de sel partout. Si vous parlez peu, on dira de vous: "Elle est discrète, réservée"; on ne pensera jamais "ce qu'elle a l'air emprunté", ou encore "qu'elle est niaise".

Votre objet ne doit donc pas être de vous tenir comme dans le milieu de votre fiancé, mais tout en restant vous-même, de vous y tenir à votre aise dans une chaleureuse atmosphère.

Tout d'abord, évitez les mots qui vous paraissent FAIRE MONDAIN. Si vous estimez qu'une artiste est remarquable, dites: "elle est remarquable," ne dites pas: "elle est sensationnelle", parce que ça fait plus snob.

Il ne doit pas exister de crainte d'épouser votre fiancé puisque votre objectif principal est de le rendre heureux. L'amour est bonne conseillère et suscite les intuitions qu'il faut au moment précis. Conservez toujours votre dignité, celle du coeur, l'unique et la vraie et vous pourrez tenir le premier rang dans n'importe quel milieu. Conservez vos élégances moralement et soyez la plus heureuse du monde dans le milieu où vous serez appelée à évoluer.

Monique.

Votre signe, votre vie

BELIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Un tout petit détail vous a échappé dans votre contact amoureux, c'est la sincérité. Si la chance daigne vous sourire une autre fois, il faudra que tout votre coeur y soit. Vous êtes particulièrement vulnérable aux refroidissements; buvez beaucoup de jus de fruits.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Chaque fois que l'affection vous est offerte, vous la confondez avec l'amour vrai. Fuyez la trop grande différence d'âge et cessez de vous prendre pour les deux Gémeaux. Vous devriez avoir une plus grande confiance en votre médecin et accepter ses prescriptions.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Quand la source est tarie, il est inutile de tenter d'en sortir de l'eau. Vos finances sont loin d'être aussi stables que vous l'imaginez; rétablissez votre situation ferme. Il est presque toujours imprudent de se soigner soi-même.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Des risques inutiles vous ont fait beaucoup de tort. Mieux vaut de petits bénéfices réguliers que de risquer une grosse somme que vous perdriez peut-être avant longtemps. Votre corps est robuste mais, chez vous, c'est le système nerveux qui menace de flancher.

LION DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

Ce n'est pas beaucoup d'argent mais un apport soutenu qui affectera peut-être votre vie, si vous êtes confiant. Il vous sera permis, sans doute, de profiter d'une heureuse circonstance; toutefois, ne perdez pas le sens des réalités.

VIERGE DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

De nombreux plans en attente mais peu de réalisation pour le moment. Quelques signes favorables à la conclusion d'une affaire ne doivent pas précipiter vos décisions. En amour, un optimisme éclairé soutiendra votre couple, le bonheur se construit.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous aurez le hasard avec vous, des coïncidences fortuites appuieront vos initiatives. Et surtout, ne vous laissez pas influencer par un insuccès momentané, prenez de nouvelles dispositions en tenant compte des obstacles rencontrés, vous retrouverez votre meilleure voie.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Accalmie dans votre ciel, profitez-en pour récupérer vos forces. Les influences seront en effet excellentes, vous aurez tous les atouts pour défendre votre idéal. Mais un peu plus de souplesse est nécessaire au succès d'une affaire.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Un courant de transformation se dessine, vous en aurez les premiers signes et votre humeur s'en trouvera bien. Attention cependant aux imprudences ou maladresses qui feraient le jeu de vos rivaux. Soyez plus attentif aux aspirations de l'être aimé.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Peu d'efficacité dans vos démarches et pour parler, vous aurez l'impression de défendre une cause peu valable et votre action ne sera pas convaincante. Côté coeur, vous aurez des caprices à supporter, mais la soirée remettra l'harmonie dans le couple.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Votre courant de chance se maintient, mais ne vous laissez pas aller à des initiatives dangereuses sous prétexte que tout a très bien marché jusqu'à présent. Vous aurez de bons arguments pour faire valoir vos aspirations vis-à-vis de l'être aimé.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Ne négligez rien qui puisse fortifier vos chances auprès d'un coeur auquel vous êtes attaché. Petites mésaventures dans le cercle familial au sujet d'une réunion à organiser; vos idées sont excellentes mais laissez un peu d'initiative à votre entourage.

DECEMBRE

Ceux qui naissent sous le signe du Capricorne sont généralement sans détours. Travailleurs, silencieux, durs à la besogne, ils méprisent ce qui leur semble inutile, et accomplissent leur travail avec beaucoup de bon sens.

Plutôt autoritaires,

mais très attachés aux parents, aux amis, au coin de terre qui les a vu naître, les terriens possèdent la noblesse des âmes droites et des coeurs sincères. Un peu fantastiques et curieux. Certains ont une intelligence remarquable: alors ils deviennent des scientifiques: infirmiers, docteurs, chimistes, ingénieurs, suivant la tournure réaliste et positive de leur esprit et de leurs facultés de patience et de ténacité dans l'effort.

Jour chanceux: jeudi
Nombre chanceux: 5
Pierre de naissance: turquoise
Fleur du mois: narcisse

Biscuits & Pouding aux fruits

1 t. de beurre
2 t. de cassonade
3 oeufs
3 t. de farine

1 c. à thé de soda à pâte
1 c. à thé de sel
1 c. à thé de vanille
Farce aux raisins

Mettre le beurre en crème légère et ajouter le sucre progressivement; incorporer les oeufs bien battus, puis la farine tamisée avec le soda et le sel.

Sur une plaque à biscuits bien beurrée, répartir la pâte par petites quantités. Au centre de chacun de ces petits biscuits, mettre un peu de farce aux raisins, recouvrir de pâte. Cuire de dix à quinze minutes dans un four préchauffé à 350 degrés.

Détacher les biscuits à la spatule et les faire refroidir sur une grille.

FARCE AUX RAISINS

Mélanger une tasse et demie de raisins secs, sans pépins, une demi-tasse de sucre, une cuillerée à table de féculé de maïs et une demi-tasse d'eau. Faire cuire sur feu doux en remuant jusqu'à ce que la préparation épaississe (10 à 15 minutes). Laisser tiédir et ajouter une cuillerée à table de jus de citron, une de beurre doux fondu, un quart de tasse de cerises confites et un quart de tasse de noisettes hachées. Laisser refroidir complètement.

POUDING AUX FRUITS

½ t. de beurre doux; 1 t. de sucre; 1 c. à thé de zeste d'orange; 1 c. à thé de vanille; 2 oeufs; 2 2/3 t. de farine; 1 ½ t. de raisins secs sans pépins; 1 ½ t. de canneberges; 3 ½ c. à thé de poudre à pâte; 1 c. à thé de sel; 2/3 t. de lait.

Mettre le beurre en crème légère, ajouter le sucre, le zeste d'orange et la vanille. Incorporer les oeufs bien battus et bien mélanger. Saupoudrer deux cuillerées à table de farine sur les raisins secs et sur les canneberges.

Incorporer la farine, le sel et la poudre à pâte à la préparation en crème en alternant avec le lait. Ajouter les fruits et verser dans un moule à pouding d'une contenance de 6 à 8 tasses fermant hermétiquement.

Placer ce moule sur un trépied, dans une casserole contenant de l'eau (à mi-hauteur du moule). Cuire ainsi à la vapeur pendant deux heures environ en rétablissant le niveau de l'eau au cours de la cuisson.

Enlever le moule de l'eau, découvrir et laisser reposer ainsi une quinzaine de minutes avant de démouler. Servir chaud avec une sauce au rhum.

SAUCE AU RHUM

Battre en crème légère une demi-tasse de beurre doux, incorporer une tasse et demie de sucre en poudre, deux cuillerées à thé de rhum et une demi-cuillerée à thé de zeste d'orange râpé. Ajouter un peu de crème si la préparation est trop épaisse. Incorporer un quart de tasse de noix et un tiers de tasse de raisins secs, hachés.

MOT CACHE

8 LETTRES CACHEES

MOT CACHE DE NOTRE EDITION DU 20 NOVEMBRE: FOUAILLE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

1	C	O	N	C	O	U	R	S	O	T	C	E	R	A	T
2	M	O	M	E	T	R	O	N	C	R	O	S	E	R	O
3	C	O	N	N	E	C	T	E	R	A	S	T	I	I	R
4	A	M	E	S	R	O	U	E	E	C	S	E	O	S	T
5	N	N	X	U	U	U	L	Y	I	E	U	H	O	T	U
6	T	I	E	R	S	L	E	E	S	Q	U	I	F	O	R
7	I	P	G	E	U	E	A	E	I	E	T	R	U	C	E
8	N	O	U	V	E	L	L	T	O	U	T	O	U	R	N
9	E	T	A	G	E	R	I	R	L	E	R	P	L	A	N
10	P	E	A	G	A	L	B	E	T	O	U	T	O	T	O
11	I	N	T	R	O	O	I	R	E	Q	U	I	T	E	E
12	E	C	O	P	E	I	N	T	U	R	E	Q	U	E	L
13	S	E	M	E	R	S	O	L	O	N	O	U	L	E	T
14	E	R	E	C	T	I	L	E	S	U	E	E	N	T	E
15	H	I	S	T	O	I	R	E	F	O	U	L	O	I	R

-A-	-C-	-E-	-G-	-L-	Noulet Nouvel
Alibi	Cantine	Ecope	Galbe	Lésé	-O-
Ames	Censure	Ente		Lois	Ocre
Aristocrate	Cérat	Epie	-H-		Omnipotence
Atomes	Concours	Equité	Histoire	-M-	Optique
	Connecter	Erectiles	Hotu	Même	
-B-	Consulat	Esquif			
	Coule	Este	-I-		-P-
Brune	Cossu	Etager		-N-	Peinture
		Etre	Itou	Noel	

PARTIE DE CARTES à la dinde, samedi le 7 déc.

C'est samedi 7 décembre que les Loisirs Précieux-Sang Inc. organisent leur partie de cartes à la dinde à l'école Maurice Martineau, 837, rue Notre-Dame.

Chaque année cet événement attire nombre de personnes et plusieurs d'entre elles repartent avec de magnifiques dindes en plus de nombreux autres prix de présence et de table.

De nombreuses surprises vous attendent, donc réservez votre veillée de

samedi soir 7 décembre en assistant nombreux à cette partie de cartes.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer. Pour vos billets:

Mme Pelletier, 581-3466
Mme Trottier, 581-1255
Mme Turcot, 581-3975
Mme Pigeon, 581-4369
Mme Renaud, 581-4584

Ligue de Hockey Intermédiaire Régionale

DECEMBRE 1968

Dimanche 8

7h.30 Crabtree VS Mascouche
9h.00 Repentigny VS L'Assomption

Mardi 10

8h.00 Charlemagne VS Crabtree
9h.30 L'Assomption VS Mascouche

Faites nettoyer
Chez **VIC**
A L'EPIPHANIE
581-9300 832-2454

Plan Politique -Q-
Quel -R-
Refouloir -S-
Scie

Semer Solo Suée
Tare Tiers Torture Toto Tout Tautou Trace Trie Tronc Truc



J.-P. Denis, prop.

• Service gratuit d'un décorateur spécialisé

• Estimés gratuits

• Service à domicile seulement

• Jour ou soir

Draperies Décoration

Le tout à des prix défiant toute compétition

Pour mieux vous servir

Terrebonne 666-6226

Montréal 722-0515



VOULEZ-VOUS DECOUVRIR LE SECRET D'UNE MISE EN PLS QUI DURE?

Venez profiter de notre spécial, du début de décembre, de mise en plis en profondeur (permanente). Vous apprécierez ce spécial avec toutes vos sorties du temps des fêtes. Vous aurez toujours des cheveux bien placés comme si vous sortiez de chez votre coiffeur.

POUR LES FETES

DERNIERE CHANCE DE PRENDRE VOS RENDEZ-VOUS

VENEZ A L'AVANCE POUR VOS PERRUQUES ET VOS POSTICHES

MAINTENANT NOUS AVONS UNE MANICURISTE PROFESSIONNELLE A VOTRE SERVICE LES JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI.



Salon de VILLIEU

Gerry, Diane et Marcel sont à votre disposition

155, boul. Iberville, centre d'achats Repentigny

581-4110

BISCUITERIE CHANTAL

Economisez

PREPAREZ VOUS-MEME VOS BAS DE NOEL

BONBONS, CHOCOLATS, SUCRERIES de toutes sortes

EXCLUSIVITE: SUCRE D'ORGE

Spécial CHOCOLATS "PEAKS" (TUQUES DE VIAU) **49¢ LB**

Centre d'Achats Repentigny (sous l'arcade)

581-4660

POUR NOEL...



magnifique cadeau à offrir à l'épouse que vous chérissez

CES DEUX AMIS DE CHOIX "INGLIS"

VOYEZ-LES CHEZ

De style moderne, elles vous offrent un rendement tout à fait moderne. LA LESSIVEUSE vous donne une flexibilité complète lors de la lessive, vous offrant un choix de programmes. LA SECHUSE ASSORTIE, s'avertit du réglage de séchage spécial.

GABRIEL LACASSE

ameublement

Ste-Anne-des-Plaines

NA5-9587

Campagne du cadeau de Noël

SI VOUS PROJETEZ D'ÉCHANGER
VOTRE VOITURE

N'HESITEZ PAS



Bel Air 2-Door Sedan

NOS EXPERTS
SAURONT VOUS
CONSEILLER

(Sans aucune
obligation de votre part)

CHEVROLET CANUEL
AUTOMOBILE INC.

AGENT AUTORISÉ

Oldsmobile - Chevrolet - Camions Chevrolet - Corvaire -
Chevy II - Chevelle - F 85

991 Montée Masson
Terrebonne

tél.: 666-3766

Votre PROPRIÉTÉ est à VENDRE ?

Nous avons plusieurs clients sérieux avec le
comptant nécessaire désirant acheter bungalows et
cottage dans Repentigny et la région. Discretion
assurée.

Roger Laplante:

Les Entreprises Repentigny Inc. courtiers
581-0220 ou 729-0993

**LOCAL
À LOUER**

350 pi. c., environ
SITE IDEAL
215 Notre-Dame,
Repentigny

LIBRE A COMPTER DU 1er JANVIER 1969.

S'ADRESSER: J' ROBILLARD
581-0749 ou 3664

Simpsons

AUX GALERIES D'ANJOU

Pour Noël donnez la joie d'entendre
à un parent dans le besoin

Venez au Salon des appareils auditifs

à partir
de \$85.
et plus

ZENITH



chez
SIMPSON

REPRESENTANT "ZENITH" AUTORISÉ

Nos experts seront heureux de vous aider de leur mieux afin de vous
assurer un service parfait ! . . .

- Ils ont été entraînés à la manufacture Zenith
- Ils mettront à votre disposition les appareils auditifs Zenith les plus perfectionnés
- Ils vous assureront les batteries, les accessoires et un service sans égal pour toutes marques d'appareils auditifs

Venez donc apprécier dès maintenant ce que Zenith
peut faire pour vous!

Pour tout renseignement ou démonstration à domicile

composez **353-3300** poste **332**

SIMPSON - APPAREILS AUDITIFS ZENITH

Aux GALERIES D'ANJOU Simpson

L'agence de Service Social de Joliette lance un appel pressant à toute la population de la région.

Noël c'est la fête de l'Amour. C'est la fête du partage. Les cadeaux que l'on s'échange à cette occasion viennent concrétiser cet amour, ce partage. Pères et mères de famille qui lisez ces lignes vous aurez sans doute les moyens d'offrir quelques gâteries à vos enfants pour Noël. Et vous les jeunes qui puisez dans vos économies pour faire un petit cadeau à vos parents et à vos frères et soeurs, Noël sera ainsi pour vous tous un jour de joie, de partage; votre famille se sentira un peu plus heureuse un peu plus unie.

Cependant, dans d'autres familles, les parents étant défavorisés et sans le sou, il n'y aura pas de tables bien garnies, les enfants ne connaîtront pas la joie de recevoir un petit cadeau, etc. Pour ces familles, Noël sera un jour comme les autres, un jour sans grande joie, un jour où elles regarderont les autres s'échanger des cadeaux, un jour où elles observeront, impuissantes, le bonheur, la joie des autres.

Et vous et moi, qui sommes peut-être un peu plus favorisés, les laisserons-nous regarder sans rien tenter pour leur procurer un minimum de joie? Si nous partageons nos joies qu'entre nous, sa-

chant que le voisin peut-être n'a rien lui permettant de fêter Noël, pouvons-nous sincèrement parler de Noël comme étant la fête de l'Amour, la fête du partage? Que pouvons-nous faire vous et moi pour qu'il y ait plus de joie à Noël dans toutes les familles défavorisées de la région? Voyons cela ensemble.

Il faudrait peut-être d'abord leur montrer concrètement, par des gestes visibles et tangibles, que nous sommes prêts à partager avec eux. Que faire alors? Il s'agirait peut-être que chaque personne qui prévoit faire des cadeaux à Noël ajoute une certaine somme d'argent pour les familles défavorisées. Cette somme il l'enverrait à l'agence de Service Social de Joliette 339 Boul. Querbes et eux se chargeront de la remettre à une famille défavorisée.

Mais ce n'est pas tout. Même s'il est difficile de donner quelques dollars lors de la campagne du Cadeau de Noël pour Tous, il faut faire plus. L'argent que l'on donne doit avoir une signification. Selon nous il doit signifier notre désir profond d'être présent de façon continue aux besoins des défavorisés. Etre présent de façon continue cela veut dire que nous ne saurions, un jour, donner quelques dollars pour le défavorisé et le lendemain, le critiquer, l'humilier et ne pas le reconnaître. Certes le défavorisé a besoin de notre argent pour vivre un beau jour de Noël, mais il a surtout besoin d'être respecté, il a besoin de notre confiance, il a besoin de notre compréhension. On sait que la sécurité sociale telle qu'elle est appliquée par nos gouvernements vise à assurer un minimum vital. Si on pense à un mieux-être, ne devons-nous pas songer à dépasser cette sécurité sociale par une initiative personnelle? La loi énonce le droit de l'individu de jouir d'un minimum vital, ne devons-nous pas, nous-mêmes, lui reconnaître le droit d'être traité comme un humain et un citoyen à part entière?

Collaborons à la Campagne du Cadeau de Noël pour Tous en versant des dollars, selon nos capacités et nous marquerons ainsi notre désir de partager avec le défavorisé. Comprendons, respectons, faisons confiance au défavorisé et nous témoignons ainsi de nos qualités humaines de citoyen et de notre sens de la justice. Noël sera un jour de partage, un jour d'Amour si vous, vous faites votre part.

ANNONCES
CLASSEES

Notre seule
garantie c'est
l'efficacité

annonces classées

Les annonces classées sont payables d'avance par la poste ou au bureau. Nous n'acceptons aucune annonce classée par téléphone. Nous n'acceptons aucune annonce après 12 h. 00 le lundi. Tarif minimum: \$1.00 (20 mots ou moins). Ajoutez \$0.50 par dix (10) mots supplémentaires. Annonce encadrée: \$0.50 en surplus. Les annonces classées sont reçues soit par la poste, soit en personne à L'ARTISAN, 172, rue Notre-Dame, Repentigny, Comté de l'Assomption.

On demande

Vendeurs et vendeuses demandés pour travailler dans les comtés l'Assomption et Montcalm, à temps plein ou partiel. Salaire de \$2.50 à \$3.00 l'heure. Si intéressés téléphonez à 642-4846 ou écrivez à 14,329 Notre-Dame Pointe-aux-Trembles. Représentant FULLER BRUSH CO. LTD.

Vendeuse avec ou sans expérience, habituée à un haut niveau de vie... Ayez votre propre REVENU. Temps plein ou partiel. "Petit investissement, généreuse commission." Ecrire à C.P. 62, Repentigny.

Empaqueuses de viande demandées, avec expérience. S'adresser au Dominion Store, 121 boul. Iberville, Centre d'Achats, Repentigny.

A vendre

Equipement de bureau
Machine à écrire: \$40.00
Machine à additionner: \$40.00
Filière, bureau, chaise, caisse enregistreuse, fauteuil de bureau.
SAMSON EQUIPEMENT DE BUREAU INC.
8808, est, Sherbrooke, Montréal. Tél.: 352-0529

"Pick-up 1/2 tonne, 66, G.M.C. automatique, 6 cylindres, custom cab, radio AM-FM, parfait ordre, pneus à clous, 837-3571.

Divers

Corsetière Spencer - Vêtements sur mesure, soutien-gorge, gaine, corset. Ajustement à domicile sans frais supplémentaire. Cécile Martin, l'Assomption, 837-3056.

"Seule, je désire la compagnie de deux dames sexagénaires pour former vie familiale. Chambres privées. Chauffage central. Tél.: 666-8336.

HAUTE COUTURE
REPARATION -
CONFECTION
Mme Françoise Dussault
Tél.: 581-0431
(après 5 hres seulement)

DECORATIONS DE NOEL
Arbres et décors, intérieur et extérieur, (après 5 hres seulement) 581-0431.

A louer

Logement à louer à Repentigny, 4 pièces, non chauffé, \$60.00 par mois, disponible immédiatement. S'adresser à: 581-6943 (le soir)



Centre d'achats
Repentigny

SERVICE DE 1 HEURE
AU COMPTOIR
NETTOYAGE A SEC

Centre de
Nettoyage
de REPENTIGNY

581-5130

Assurance combiné pour AUTO-NEIGE

Responsabilité civile	Limite globale	Prime annuelle
	\$ 35,000	\$25.00
	50,000	30.00
	100,000	35.00
Incendie, collision et autres		
Déduct. \$ 50.00.		15.00
Vol Déduct. 50.00.		20.00
Enfoncement au travers de la glace	50.00	10.00
Remorque, incendie, collision, vol et autres	50.00	5.00

N.B. Toute la famille peut conduire. N'est pas conditionné à l'achat de d'autres assurances.

GASTON DUMAS
COURTIER EN ASSURANCES

22, Place Du Fort
Repentigny

581-5026

SPECIALS

VENTE DE VOITURES
 MODÈLE 1968 - 67 - 66

CHARGER '68
 CORONET 2H-TOP 5050 miles
 POLARA H-TOP 500
 CHRYSLER 4 H-TOP
 MONACO 2 H-TOP
 CHRYSLER Custom
 MONACO Coach
 CHARGER Rt.
 CHRYSLER Newport 4 H-TOP
 CORONET 6 cyl. Sedan at. radio

67 CHRYSLER NEW-YORKER Sedan
 67 PLYMOUTH SE-DAN
 67 CHRYSLER NEW-PORT H-TOP

'66 MUSTANG 2 H-TOP
 '65 CHRYSLER 2 H-TOP
 '65 DODGE 2 H-TOP 440
 '66 DODGE 2 H-TOP 440
 '65 DODGE 2 H-TOP 880
 '64 PLYMOUTH BELU SEDAN
 '65 CHEVROLET COACH
 '66 CHRYSLER NEWYORKER H-TOP
 '66 VALIANT V-200 SEDAN
 '66 CHRYSLER NEWYORKER 4 H-TOP
 '63 FARGO PANEL
 '67 PICK-UP SWEPLINE

VINCENT FORGUES

642-7411

AUTOMOBILES INC.

15949, est rue Sherbrooke, Pointe-aux-Trembles

642-7411